

Electret Condenser Microphone

Operating Instructions

Mode d'emploi

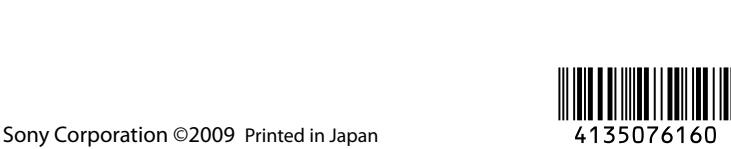
Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

使用说明书

ECM-X7BMP



Sony Corporation ©2009 Printed in Japan

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

For the customers in Europe

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

ATTENTION

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the sound of this unit.

For the customers in the U.S.A.

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://www.sony.com/psa/warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe

Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.

Please visit <https://pro.sony/support-services/primesupport/support-professional-solutions-europe-standard-product-warranty> for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea

SONY LIMITED WARRANTY - Please visit <http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

Overview

The ECM-X7BMP Electret Condenser Microphone connects to transmitters equipped with a ø3.5 mm locking type, 3-pole mini jack.

Connection

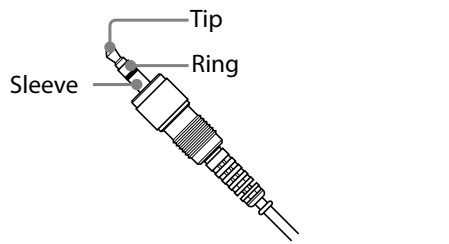
- Connect the microphone to the input connector of the transmitter.
- Turn the lock ring to lock the connector.

Microphone output connector

Tip: Microphone output

Ring: Power supply

Sleeve: GND



Features

- Compact, lightweight Lavalier microphone
- Unidirectional electret condenser microphone
- Holder clip supplied

Notes on Use

- Microphones are delicate. Do not drop, hit, or subject it to excessive shock.
- Avoid extended usage or storage in high humidity or temperatures above 55 °C (131 °F).
- If acoustic feedback occurs during use (a howling sound is heard from the speakers), point the microphone away from the speakers or increase the distance between the microphone and the speakers.
- After use, disconnect the microphone cable from the transmitter.
- If used in a humid location or excess liquid, such as sweat, comes into direct contact with the microphone head, sound may not be output or other malfunction may occur.
- Always attach the wind screen before use. If the wind screen is not attached, breathing noises and other noise will be picked up by the microphone head.
- When this unit is connected to a device other than a UWP-series transmitter, sound may not be output or the phase may be reversed.

Specifications

Capsule type	Electret condenser
Frequency response	100 Hz to 10,000 Hz
Directivity	Unidirectional
Sensitivity	−44 dB (6.3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Power supply	5.0 V DC
Rated load resistance (at DC 5 V):	10 kΩ
Operating temperature	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Storage temperature	−20 °C to +55 °C (−4 °F to +131 °F)
Output connector	3-pole miniature (ø3.5 mm) single-head plug, locking type
Cable	ø2.3 mm, Length approx. 1.2 m
Dimensions	Approx. ø11.5 mm × 20.5 mm (ø ¹⁵ / ₃₂ in × ¹³ / ₁₆ in) (microphone body)
Mass	Approx. 18g (0.63 oz) (microphone body, excluding cable)
Supplied accessories	Holder clip (1) Windscreen (1) Operating Instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes

- Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.

Français

Avant la mise en service de cet appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

Pour les clients en Europe

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

ATTENTION

Il est possible que des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques influencent le son de cet appareil.

Pour les clients au Canada

GARANTIE LIMITÉE DE SONY - Rendez-vous sur <http://www.sonybiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty> pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

Présentation générale

Le microphone condensateur à électret ECM-X7BMP se connecte aux émetteurs avec une mini prise de type verrouillage 3 pôles de ø3,5 mm.

Connexion

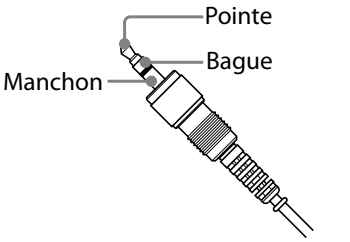
- Connectez le microphone au connecteur d'entrée de l'émetteur.
- Tournez la bague de blocage pour verrouiller le connecteur.

Connecteur de sortie du microphone

Pointe : sortie du microphone

Bague : alimentation

Manchon : mise à la masse (GND)



Caractéristiques

- Micro-cravate compact et léger
- Microphone condensateur à électret unidirectionnel
- Pince de support fournie

Remarques à propos de l'utilisation

- Les microphones sont fragiles. Ne les laissez pas tomber, se cogner ou subir de forts impacts.
- Évitez de les utiliser ou de les stocker trop longtemps dans des environnements où l'humidité est élevée ou les températures dépassent 55 °C (131 °F).
- En cas de rétroaction acoustique pendant l'utilisation (les haut-parleurs émettent un sifflement), dirigez le microphone dans la direction opposée aux haut-parleurs ou éloignez-le de ces derniers.
- Assurez-vous de déconnecter le câble du microphone de l'émetteur après l'emploi.
- S'il est utilisé dans un endroit humide ou si un excès de liquide, comme la sueur, entre en contact direct avec la tête du microphone, le son peut ne pas être émis ou d'autres dysfonctionnements peuvent survenir.
- Veillez à toujours fixer la bonnette anti-vent avant toute utilisation. Si la bonnette anti-vent n'est pas fixée, les bruits de respiration ou tout autre bruit seront enregistrés par la tête du microphone.
- Lorsque cette unité est connectée à un dispositif autre qu'un émetteur série UWP, le son peut ne pas être émis ou la phase peut être inversée.

Caractéristiques techniques

Type de capsule	Condensateur à électret
Réponse en fréquence	100 Hz à 10 000 Hz
Directivité	Unidirectionnelle
Sensibilité	−44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Alimentation	5,0 V CC
	Résistance de charge nominale (à CC 5 V) : 10 kΩ
Température de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Température de stockage	−20 °C à +55 °C (−4 °F à +131 °F)
Connecteur de sortie	Fiche à une tête miniature à 3 pôles (ø3,5 mm), type verrouillage
Câble	de ø2,3 mm, Longueur environ 1,2 m
Dimensions	Environ ø11,5 mm × 20,5 mm (ø ¹⁵ / ₃₂ po × ¹³ / ₁₆ po) (corps de microphone)
Poids	Environ 18g (0,63 oz) (corps de microphone, hors câble)
Accessoires fournis	Pince de support (1) Bonnette anti-vent (1) Mode d'emploi (1)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

Deutsch

Vor der ersten Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

Für Kunden in Europa

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

ACHTUNG

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können den Ton dieses Geräts beeinflussen.

Übersicht

Das Elektret-Kondensatormikrofon ECM-X7BMP wird an Sender angeschlossen, die mit einer 3-poligen Minibuchse mit ø3,5 mm und Arretierungsfunktion ausgestattet sind.

Herstellen der Verbindung

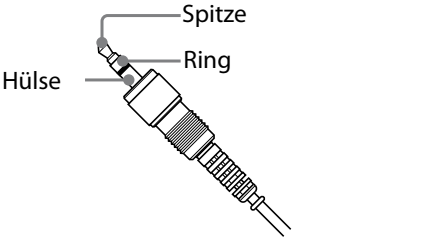
- Verbinden Sie das Mikrofon mit dem Eingangsanschluss des Senders.
- Drehen Sie den Mikrofonring, um den Steckverbinder zu arretieren.

Ausgangsanschluss des Mikrofons

Spitze: Mikrofonausgang

Ring: Stromversorgung

Hülse: Masse



Eigenschaften

- kompaktes, leichtes Lavalier-Mikrofon
- Elektret-Kondensatormikrofon mit breiter Keulencharakteristik
- mit Halterclip im Lieferumfang

Hinweise zur Verwendung

- Mikrofone sind empfindlich. Lassen Sie diese nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.
- Vermeiden Sie längere Verwendung oder Lagerung des Mikrofons bei hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 55 °C.
- Wenn bei der Verwendung akustische Rückkopplung auftritt (es kommen Heulgeräusche von den Lautsprechern), richten Sie das Mikrofon von den Lautsprechern weg, oder vergrößern Sie seinen Abstand zu den Lautsprechern.
- Ziehen Sie nach Gebrauch das Mikrofonkabel vom Sender ab.
- Bei Verwendung an feuchten Orten oder bei direktem Kontakt des Mikrofonkopfs mit Flüssigkeiten wie Schweiß wird ggf. kein Ton ausgegeben oder es treten andere Fehlfunktionen auf.
- Bringen Sie vor Gebrauch stets den Windschutz an. Wird der Windschutz nicht angebracht, können Atemgeräusche und andere Geräuschen vom Mikrofonkopf aufgenommen werden.
- Wenn dieses Gerät an ein anderes Gerät als an einen Sender der UWP-Serie angeschlossen wird, wird ggf. kein Ton ausgegeben oder die Phasenlage umgekehrt.

Technische Daten

Kapseltyp	Elektret-Kondensator
Frequenzgang	100 Hz bis 10.000 Hz
Richtcharakteristik	unidirektional
Empfindlichkeit	−44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Stromversorgung	5,0 V DC
	Nenn-Lastwiderstand (bei 5 V Gleichspannung): 10 kΩ
Betriebstemperatur	0 °C bis 50 °C
Temperatur bei Lagerung	−20 °C bis +55 °C
Ausgangsanschluss	3-poliger Ministecker (ø3,5 mm) mit Einzelspitze, arretierbar
Kabel	ø2,3 mm, Länge ca. 1,2 m
Abmessungen	ca. ø11,5 mm × 20,5 mm (Mikrofongehäuse)
Gewicht	ca. 18 g (Mikrofonkörper ohne Kabel)
Mitgeliefertes Zubehör	Halterclip (1) Windschutz (1) Bedienungsanleitung (1)

Gestaltung und technische Daten können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.

Hinweise

- Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. **SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.**
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR ANSPRÜCHE JEDER ART VON DEN BENUTZERN DIESES GERÄTS ODER VON DRITTER SEITE ÜBERNEHMEN.**
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR DIE BEENDIGUNG ODER EINSTELLUNG VON DIENSTLEISTUNGEN BEZÜGLICH DIESES GERÄTS GLEICH AUS WELCHEM GRUND ÜBERNEHMEN.**

Italiano

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

ATTENZIONE

I campi elettromagnetici di particolari frequenze potrebbero interferire con l'audio di questa unità.

Descrizione generale

Il microfono a condensatore electret ECM-X7BMP può essere collegato a trasmettitori dotati di mini jack a 3 poli da 3,5 mm di diametro con dispositivo di blocco.

Connessione

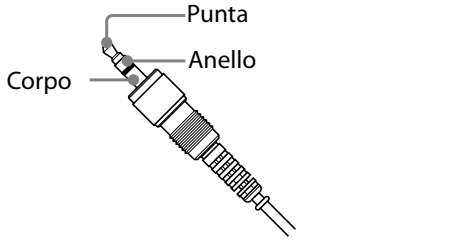
- Collegare il microfono al connettore di ingresso del trasmettitore.
- Ruotare la ghiera di blocco per assicurare il connettore.

Connettore di uscita microfono

Punta: uscita microfono

Anello: alimentazione

Corpo: GND



Caratteristiche

- Microfono Lavalier compatto e leggero
- Microfono a condensatore electret unidirezionale
- Clip portamicrofono fornita in dotazione

Note sull'uso

- I microfoni sono delicati. Proteggerlo da urti, cadute o forti sollecitazioni.
- Evitare l'utilizzo o la conservazione per periodi prolungati in ambienti soggetti ad elevati livelli di umidità o temperature superiori a 55 °C.
- Qualora si verificassero fenomeni di feedback acustico (gli altoparlanti emettono il caratteristico fischio stridente), rivolgere il microfono in direzione opposta agli altoparlanti oppure allontanare il microfono dagli altoparlanti.
- Dopo l'uso, scollegare il cavo del microfono dal trasmettitore.
- Se utilizzato in ambiente umido, oppure nel caso in cui liquidi (ad esempio sudore) vengano in contatto diretto con la testina del microfono è possibile che si verifichino interruzioni all'acquisizione del suono o altri malfunzionamenti.
- Inserire sempre il filtro antivento prima dell'uso. Se il filtro antivento non è presente, il microfono potrà captare i rumori del respiro o altri rumori analoghi.
- Se questo microfono non è connesso a un trasmettitore della serie UWP, potrebbe non essere emesso alcun audio o la fase potrebbe risultare invertita.

Caratteristiche tecniche

Tipo di capsula	Condensatore electret
Risposta di frequenza	Da 100 Hz a 10.000 Hz
Direttività	unidirezionale
Sensibilità	−44 dB (6,3 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Alimentazione	5,0 Vcc
	Impedenza di carico nominale (a 5 Vcc): 10 kΩ
Temperatura di utilizzo	Da 0 °C a 50 °C
Temperatura di conservazione	Da −20 °C a +55 °C
Connettore di uscita	Mini jack a tre poli (ø3,5 mm) a testina unica, con dispositivo di blocco
Cavo microfono	ø2,3 mm, lunghezza 1,2 m circa
Dimensioni	Circa ø11,5 mm × 20,5 mm (corpo microfono)
Peso	Circa 18 g (corpo microfono, escluso cavo)
Accessori forniti in dotazione	Clip portamicrofono (1) Filtro antivento (1) Istruzioni per l'uso (1)

Design e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

